

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1000/2007

z 29. augusta 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 831/2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva so zreteľom na prístup k dôverným údajom na výskumné účely

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 831/2002 ⁽²⁾ sa stanovujú podmienky, na základe ktorých sa môže poskytnúť prístup k dôverným údajom zasielaným orgánu Spoločenstva, s cieľom umožniť tvorbu štatistických záverov na výskumné účely. Uvádzajú sa v ňom kategórie organizácií, ktorých výskumní pracovníci môžu mať povolený takýto prístup, pričom sa rozlišujú organizácie s automatickým prístupom a organizácie s prístupom po získaní stanoviska Výboru pre štatistickú dôvernosť. Uvádzajú sa v ňom aj rôzne zisťovania a zdroje údajov, na ktoré sa vzťahuje.

(2) Vedecký výskum často uskutočňujú sekcie alebo oddelenia národných štatistických úradov a národných centrálnych bánk členských štátov a Európskej centrálnej banky (ECB). Tieto organizácie poskytujú primeranú záruku toho, že údaje sa budú považovať za dôverné, zabezpečí sa ich ochrana a prístup k nim sa využije výlučne na vedecké účely. Preto by sa mali považovať za organizácie s automatickým prístupom.

(3) U výskumných pracovníkov a vo vedeckej komunite sa vo všeobecnosti zvyšuje záujem aj o prístup k dôverným údajom zo zisťovania o vzdelávaní dospelých, ktoré chcú použiť na výskumné účely. Zisťovanie o vzdelávaní dospelých zahŕňa informácie o komplexných modeloch účasti dospelých na vzdelávaní a odbornej príprave, o prístupe k informáciám o možnostiach vzdelávania

a o profile zúčastnených a nezúčastnených osôb (napr. sociálno-ekonomické pomery, dôvod vzdelávania, prekážky, postoje, vlastné posúdenie jazykových schopností a zručností v oblasti IKT). Toto zisťovanie by sa malo zaradiť do zoznamu v nariadení (ES) č. 831/2002.

(4) Podmienky stanovené v nariadení (ES) č. 831/2002 boli nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 zo 16. júna 2003 o štatistike Spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC) ⁽³⁾ rozšírené na prístup k dôverným údajom zo štatistiky Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC), ktoré sa použijú na vedecké účely. EU-SILC sa však v nariadení (ES) č. 831/2002 neuvádza. V záujme jasnosti by sa do zoznamu v nariadení (ES) č. 831/2002 malo zaradiť aj zisťovanie EU-SILC.

(5) Nariadenie (ES) č. 831/2002 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistickú dôvernosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 831/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Prístup k dôverným údajom môže poskytnúť orgán Spoločenstva výskumníkom orgánov spadajúcich do ktorejkoľvek z týchto kategórií:

a) univerzity a ostatné vzdelávacie organizácie vyššieho vzdelávania zriadené podľa právnych predpisov Spoločenstva alebo právnych predpisov členského štátu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 133, 18.5.2002, s. 7. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2006 (Ú. v. EÚ L 197, 19.7.2006, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 163, 3.7.2003, s. 1.

- b) organizácie alebo inštitúcie vedeckého výskumu zriadené podľa právnych predpisov Spoločenstva alebo podľa právnych predpisov členského štátu;
- c) národné štatistické úrady členských štátov;
- d) Európska centrálna banka a národné centrálné banky členských štátov;
- e) ostatné agentúry, organizácie a inštitúcie po doručení stanoviska Výboru pre štatistickú dôvernú v súlade s postupom stanoveným v článku 20 ods. 2 nariadenia (ES) č. 322/97.“

2. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Orgán Spoločenstva môže vo svojich priestoroch poskytnúť prístup k dôverným údajom získaným z týchto zdrojov štatistických údajov:

- panel domácností Európskeho spoločenstva,
- zisťovanie pracovných síl,
- zisťovanie o inováciách v Spoločenstve,
- zisťovanie o ďalšom odbornom vzdelávaní,
- zisťovanie o štruktúre príjmov,
- štatistika Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach,
- zisťovanie o vzdelávaní dospelých.

Na požiadanie vnútroštátneho orgánu, ktorý poskytol údaje, sa však prístup k údajom od tohto vnútroštátneho orgánu neposkytuje na určité výskumné projekty.“

3. V článku 6 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Orgán Spoločenstva môže zverejniť súbory anonymizovaných mikroúdajov získaných z týchto zdrojov štatistických údajov:

- panel domácností Európskeho spoločenstva,
- zisťovanie pracovných síl,
- zisťovanie o inováciách v Spoločenstve,
- zisťovanie o ďalšom odbornom vzdelávaní,
- zisťovanie o štruktúre príjmov,
- štatistika Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach,
- zisťovanie o vzdelávaní dospelých.

Na požiadanie vnútroštátneho orgánu, ktorý poskytol údaje, sa však prístup k údajom od tohto vnútroštátneho orgánu neposkytuje na určité výskumné projekty.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. augusta 2007

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie